

Bonjour à tous. 皆さまこんにちは！

風薫るさわやかな季節となりました。東京日仏学院の木々の緑も目に鮮やかで、とても癒されます。

皆さまゴールデンウィークはどのように過ごされましたか？5月はさまざまなお疲れの出やすい頃でもありますので、どうぞお体には気を付けてください。

さて、春学期がはじまってすでに1ヶ月が過ぎ、学期中盤にさしかかりました。残りの課題提出も引き続きがんばりましょう。

今回のニュースレターは、事務局によくいただくお問い合わせと、フランス語のオンラインニュースについて、お知らせいたします。



■ Infos pratiques – よくある質問！

Q1：返却答案がまだ届きません、、、

添削答案発送予定日（金曜日）に発送された答案は、目安として翌週火曜日に届く予定ですが、郵便事情で2、3日配達が遅れることもあります。翌週金曜日になっても届かない場合は、事務局までご連絡ください。※土日祝日に普通郵便は配達はされません。

Q2：模範解答はいつから見ることができますか？

添削答案発送日に、『学習用プラットフォーム』上で、模範解答（PDF版）を見ることができます。
<https://moodle.institutfrancais.jp/>（ユーザー名・パスワードはメールにてお送りしております。メールアドレスを登録されていない方で、ユーザー名とパスワードが必要な方は、事務局までメールでご連絡ください。）

Q3：会話サポートを予約していましたが、当日のキャンセルは可能ですか？

やむを得ない場合はキャンセルが可能ですが、その場合は学習用プラットフォーム内より担当教師へキャンセルの旨メッセージをお送りいただくよう、お願いいたします。また、多くの受講生の方に会話サポートのサービスをお使いいただけるように、当日のキャンセルはなるべくお控えいただきますようお願いいたします。

Q4：講座の受講証明書・修了書を発行してほしいのですが、、、

発行手数料として500円を頂戴しております。オンラインブティックの「サービス」のページからお支払いいただきます。発行するのに時間をいただきますので、ご希望の方はお早めにお問い合わせください。

■ フランス語のオンラインニュース



「1jour1actu」は、フランスのこども向けのニュースサイトです。政治、科学、文化についての最新ニュースがわかりやすく解説されています。フランスの文化や歴史、価値観なども知ることができるので、DELFD/DALFの試験対策にもおすすめです！ <https://www.1jour1actu.com/>



NHKワールド・ジャパンは、日本のニュースをフランス語で紹介しています。日本で話題になっていることをフランス語で話すので、語彙や時事フランス語の学習にも。比較的ゆっくり話すので、聞き取りの練習にもなります。 <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/fr/news/>

Parmi les 4 mots suivants, lequel ne fait pas partie de la famille étymologique de *mince* ?

次の4つの言葉のうち、*mince* の語源に含まれないものはどれでしょう？

minute - miniature – ministre - menu

minute

Mince vient du latin *minutus*, signifiant « petit, fin, mince », notamment pour désigner un morceau ou une tranche coupée. C'est le sens qu'on retrouve dans *mince* (*une tranche mince*). Il s'applique donc pour parler d'une petite partie de quelque chose : d'où la *minute*, petite partie de l'heure.

menu

Le latin *minutus* a aussi abouti en français à l'adjectif *menu*, « petit, mince » : un enfant *menu* est un peu maigre. *Menu* est aussi devenu un nom : *décrire par le menu* signifie « expliquer en détail ». C'est pourquoi, au restaurant, la liste détaillée des plats s'appelle *le menu*.

ministre

Minutus vient du latin *minus*, « petit, peu, moins », qui a donné toute une famille de mots exprimant l'idée de petitesse : *moins*, *diminuer*, *mineur*, *minimum*. *Ministre*, bien qu'il exprime un poste politique élevé, est, étonnamment, de la même famille : en latin, le *minister* est un serviteur, par opposition au *magister*, le maître.

miniature

Ce mot s'utilise pour parler d'une réplique en petit : *une voiture miniature*. Étymologiquement pourtant, il n'a pas de rapport avec la famille de *mince*. *Miniature* désignait autrefois une image peinte au *minium*, une peinture rouge d'où vient son nom. Le mot *minium* lui-même viendrait du nom du fleuve espagnol *Minho*, d'où venait ce produit.

minute

mince はラテン語の *minutus* に由来し、「小さい、薄い、ほっそりした」という意味です。特に断片的な部分やスライスされた一切れを指すときに使われます。これは、*mince* (*une tranche mince* 薄い一切れ) に見られる意味です。そのため、何かの小さな部分を指すのに使われます。そこから、*minute* は、時間の小さな部分ということになります。

menu

ラテン語の *minutus* は、フランス語の形容詞 *menu* 「小さい、薄い」にもつながっています。*enfant menu* は、小さく痩せた子供のことを言います。*menu* は名詞でもあり、「*décrire par le menu*」は、詳しく説明するということです。レストランで料理の詳細なリストがメニューと呼ばれるのはこのためです。

ministre

minutus はラテン語の *minus* 「小さい、少し、少ない」に由来し、*moins* 「より少なく」、*diminuer* 「減らす」、*mineur* 「未成年」、*minimum* 「最低」など、小さなものを表現する単語がたくさん生まれました。*ministre* は、政治家の高い役職を表す言葉ですが、意外にも同じ系列の言葉です。ラテン語では、*magister* が主人であるのに対し、*minister* は奉公人を意味します。

miniature

この言葉は、小さなレプリカ、*une voiture miniature* 「ミニチュアカー」を指すのに使われます。しかし、語源的には *mince* とは関係がありません。*miniature* は、その名の由来となった赤い絵の具 *minium* で描かれた絵を指す言葉として使われていました。*minium* という言葉自体は、この原産地であるスペインのミーニョ川の名前に由来すると言われています。